

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA
FACULTAD DE HUMANIDADES

Año: 2014

Carrera: LETRAS (Profesorado y Licenciatura)

Área: LINGÜÍSTICA Materia: SOCIOLINGÜÍSTICA

Plan de Estudio: 2000

Prof. Resp. de Cátedra: Dra. Ana María Fernández Lávaque

Jefe de Trabajos Prácticos: Lic. Estela Josefina Picón

Cantidad de horas teóricas: 40 Cantidad de horas prácticas: 20

Aprobac. Resolución N°:

OBJETIVOS

Conducir a los alumnos hacia:

- * La ubicación de la Sociolingüística en el contexto general de la Lingüística y respecto al campo de estudio de otras disciplinas que también se ocupan de la relación lengua-sociedad.
- * La estimación de la Sociolingüística, en sentido amplio, como el estudio del uso del lenguaje en su contexto sociocultural.
- * La adquisición de conceptos teóricos en torno a dicha relación y a las variedades del español como producto de la incidencia de factores sociales. En consecuencia, se procurará la correlación teoría-práctica en la caracterización del español en el Noroeste argentino.
- * La valoración relativa a los conceptos de *política y planificación lingüística*.
- * El uso de los métodos sociolingüísticos en los estudios sincrónicos de la lengua española.
- * La obtención de conceptos fundamentales acerca de la Sociolingüística Diacrónica.
- * La experiencia del trabajo de campo, el relevamiento e interpretación de datos, la formación de un corpus.
- * El conocimiento de los principales rasgos del español en Hispanoamérica.

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA (especificar aprobación de prácticos, parciales y otros mecanismos de evaluación)

Los alumnos del Plan de Estudios 2000 **regularizarán** esta materia curricular mediante:

- Aprobación del 75% de los trabajos prácticos.
 - Aprobación de un trabajo monográfico a partir de la encuesta directa y la observación participante, lo cual implica "trabajo de campo".
- (Ambas actividades se fundamentan en que esta materia no puede prescindir de un espacio de aplicación, pues sobre todo la metodología debe tener un sustento empírico).

ACTIVIDADES INTERDISCIPLINARIAS Y / O DE EXTENSIÓN

El relevamiento realizado por los alumnos en trabajo de campo se añadirá a las investigaciones de cursos previos, constituyendo la base para una publicación que será enviada a referato y cuya temática los contacta con la investigación sincrónica de rasgos propios del español en el Noroeste argentino.

METODOLOGÍA

El análisis de los datos resultantes del trabajo de campo atenderá a dos instancias metodológicas: cuantitativa y cualitativa.

Inducción y deducción de conceptos a partir de la exposición teórica y de la lectura bibliográfica.

Lectura y técnica del fichaje de literatura científica.

Estrategias para la redacción de resúmenes e informes.

Trabajo de campo por medio de la técnica de encuesta y del método de observación participante.

Transcripción del material de audio obtenido.

Interpretación de los datos reunidos en un breve corpus y elaboración de un trabajo monográfico sintetizador



SOCIOLINGÜÍSTICA
2014

1. La Sociolingüística

- 1.1. Constitución histórica de la disciplina.
- 1.2. Campo de estudio y relación con otras disciplinas lingüísticas.
- 1.3. Macrosociolingüística y Microsociolingüística.

2. Sociología del Lenguaje

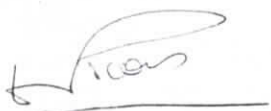
- 2.1. Comunidad idiomática y comunidad de habla.
- 2.2. Multilingüismo y diglosia.
- 2.3. Contacto lingüístico: distintas perspectivas
- 2.4. El 'español de América': su formación y su contacto con otros códigos comunicativos.
- 2.5. Transferencias del quechua y arcaísmos en el español del Noroeste argentino.

3. Sociolingüística en sentido estricto

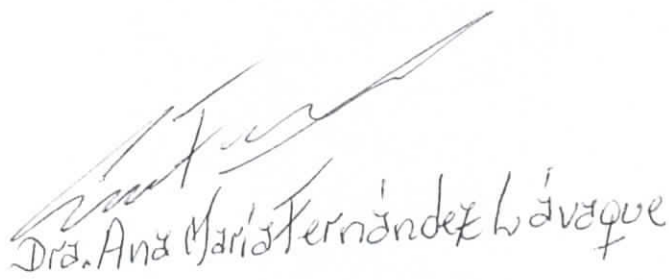
- 3.1. Variación, variantes y variables sociolingüísticas.
- 3.2. Variables externas que determinan la variación sociolingüística.
- 3.3. Metodología sociolingüística. La cuantificación: métodos y técnicas estadísticas. El trabajo cualitativo.

4. Sociolingüística aplicada

- 4.1. Política lingüística: la planificación lingüística.
- 4.2. Política lingüística-educativa: la Educación Bilingüe Intercultural.
- 4.3. Política lingüística e inmigración.



Lic. Estela J. Picón



Dra. Ana María Fernández Lavagone

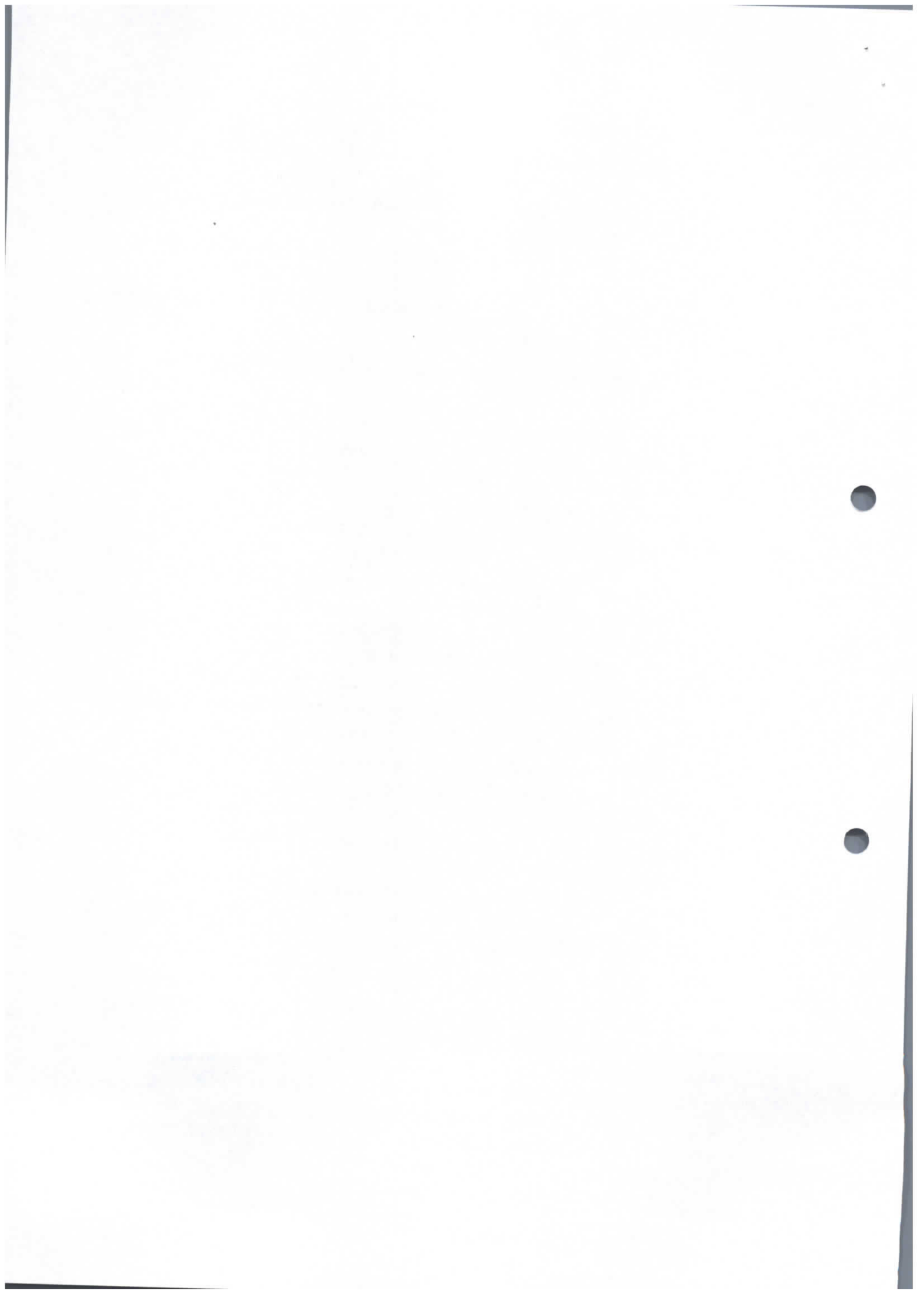
BIBLIOGRAFÍA POR UNIDAD

UNIDAD 1

- Almeida, Manuel *Sociolingüística*, La Laguna, Santa Cruz de Tenerife, Universidad de la laguna, 1999.
- Alvar, Manuel *Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología actual*, Madrid, Gredos, 2ª. Edición, 1973.
- Bright, William "Introduction: the dimensions of Sociolinguistics" en W. Bright (ed.) *Sociolinguistics*, The Hague, Mouton, 1966.
- Cedergreen, Henrietta "Sociolingüística" en *Introducción a la lingüística actual*, Madrid, Playor, 1983, 147-165.
- Coseriu, Eugenio *Lecciones de lingüística general*, Madrid, Gredos, 1981, 306.
- Fasold, Ralph *La sociolingüística de la sociedad*, Madrid, Visor, 1996.
- Fishman, Joshua "Domains and the relationship between micro- and macrosociolinguistics" en J.Gumperz y D.Hymes (eds.) *Directions in sociolinguistics*, New York, 1972, 435-453.
- García Marcos Francisco *Nociones de sociolingüística*, Barcelona, Octaedro, 1993.
- Gimeno Fernández, Francisco "Sociolingüística" en *Dialectología y sociolingüística españolas*, Alicante, 1990, Cap. IV, 131-162.
- Hymes, Dell *Foundation of Sociolinguistics: An ethnographic approach*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, p.109.
- Hudson, R. A. *La sociolingüística*, Barcelona, Anagrama, 1981.
- Lope Blanch, Juan M. "La sociolingüística y la dialectología hispánica" en *En torno a la Sociolingüística*, México, 1978, 35-58.
- López Morales, Humberto *Sociolingüística*, Madrid, Gredos, 2004.
- Marcellesi, Jean Baptiste y Bernard Gardin *Introduction à la Sociolinguistique. La linguistique sociale*, París, Larousse, 1974.
- Moreno Fernández, Francisco *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998.
- Rona, José Pedro "A structural view of sociolinguistics" en Paul L. Garvin (ed.) *Method and theory in linguistics*, The Hague, Mouton, 1970. (Traducido por la Profesora).

UNIDAD 2

- Appel, René y Pieter Muysken *Bilingüismo y lenguas en contacto*, Barcelona, Ariel, 1986.
- Aleza Izquierdo, Milagros y José María Enguita, *El español de América: aproximación sincrónica*, Valencia, Tirant Lo Blanch, 2002.
- Escobar, Anna María y Wolfgang Wölck (eds.) *Contacto lingüístico y la emergencia de variantes y variedades lingüísticas*, Madrid, Vervuert, 2009.
- Ferguson, Charles "Diglossia" en *Word* 15, 1959, 325-340 (Traducido al español por P. Garvin y Y. Lastra (eds.), 247-265).



- Fishman, Joshua “Domains and the relationship between micro- and macrosociolinguistics” en J. Gumperz y D. Hymes (eds.) *Directions in sociolinguistics*, New York, 1972, 435-453.
- _____ *Sociología del lenguaje*, Madrid, Cátedra, 1988.
- Fontanella de Weinberg, Beatriz, *El español de América*, Madrid, Mapfre, 1992.
- Gumperz, John “The speech community” en *International Encyclopedia of the Social Sciences*, Londres, Macmillan, 1968, 381-386.
- López Morales, Humberto *Sociolingüística*, Madrid, Gredos, 2004.
- Moreno Fernández, Francisco *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998.
- Rivarola, José Luis, *El español de América en su historia*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2000.
- Rotaetxe Amusategi, Karmele *Sociolingüística*, Madrid, Síntesis, 1988.
- Sala, Marius *Lenguas en contacto*, Madrid, Gredos, 1998.
- Silva-Corvalán, Carmen *Sociolingüística. Teoría y análisis*, Madrid, Alhambra, 1988.
- Thomason, Sarah, *Language Contact*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2001.

UNIDAD 3

- Bynon, Theodora *La lingüística histórica*, Madrid, Gredos, 1981.
- Caravedo, Rocío *Lingüística del corpus*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1999.
- Fontanella de Weinberg, María Beatriz *Dinámica social de un cambio lingüístico*, Universidad Nacional Autónoma de México, 1979.
- García Marcos, Francisco *Nociones de sociolingüística*, Barcelona, Octaedro, 1993.
- Granda, Germán de “Observaciones metodológicas sobre la investigación sociolingüística en Hispanoamérica” en *Español y lenguas indoamericanas en Hispanoamérica. Estructuras, situaciones y transferencias*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1999, 7-18.
- Labov, William *Modelos sociolingüísticos*, Madrid, Cátedra, 1983.
- Lavandera, Beatriz “Los límites de la variable sociolingüística” en *Variación y significado*, Buenos Aires, Hachette, 1984, 37-46.
- Moreno Fernández, Francisco *Principios de Sociolingüística y Sociología del lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998.
- Romaine, Suzanne *El lenguaje en la sociedad*, Barcelona, Ariel, 1996.
- Sankoff, David (ed.) *Linguistic Variation. Models and Methods*, New York, academic Press, 1978.
- Süselbeck, Kirsten et al.(eds.) *Lengua, Nación e Identidad*, Madrid, Vervuert, 2008.



- Villena Ponsoda, Juan Andrés “El valor interpretativo de las redes sociales en el estudio de la variación lingüística” en *Estudios ofrecidos al Prof. José Jesús de Bustos Tovar*, I, Madrid, Universidad Complutense, 2003.

UNIDAD 4

- Calvet, Louis-Jean *Lingüística y colonialismo: Breve tratado de glotofagia*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2005.
- Di Tullio, Ángela Lucía (2010) *Políticas lingüísticas e inmigración*, Buenos Aires, EUDEBA.
- Gleich, Uta von *Educación primaria bilingüe intercultural*, Alemania, Eschborn, GTZ, 1989.
- Godenzzi Alegre, Juan Carlos (Comp.) *Educación e interculturalidad en los Andes y la Amazonia*, Cuzco-Perú, 1996.
- Lastra, Yolanda *Sociolingüística para hispanoamericanos. Una introducción*, México, El Colegio de México, 1992.
- Milroy, Lesley *Observing and Analyzing Natural Language. A Critical Account of Sociolinguistic Method*, Oxford, Blackwell, 1987.
- Moreno Fernández Francisco *Metodología sociolingüística*, Madrid, Gredos, 1990.
- Moreno Fernández, Francisco (ed.) *Estudios sobre variación lingüística*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1990.
- _____ “Planificación lingüística y dialectología” en *Lingüística Española Actual (L.E.A.)* 13 (2), 1991, 251-268.
- Muñoz Cruz, Héctor *De proyecto a política de estado. La educación intercultural bilingüe en Bolivia, 1993*, Bolivia, 1996.
- Ninyoles, Rafael *Estructura social y política lingüística*, Valencia, Fernando Torres, 1975.
- AAVV, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)*, Volumen X (2012), N° 19, Madrid / Frankfurt, Iberoamericana / Vervuert,
- Rubin, Joan “Evaluating status planning: what has the past decade accomplished?” en J. Covarrubias y J. A. Fishman *Progress in Language Planning. International Perspectives*, Berlín, 1983.

NOTA: la bibliografía consiste en manuales generales para el nivel universitario y, por tanto, los temas de cada unidad se encuentran tratados en todos ellos.

